

РАЗДЕЛ 5

ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКИЕ ТЕХНОЛОГИИ ФОРМИРОВАНИЯ ГОТОВНОСТИ К МЕЖКУЛЬТУРНОМУ ОБЩЕНИЮ

ПРОБЛЕМЫ РАЗВИТИЯ ГРАММАТИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЫ РЕЧИ УЧАЩИХСЯ В УСЛОВИЯХ ДВУЯЗЫЧИЯ

Е. А. Белякова

Гомельский государственный профессиональный лицей строителей

Гомель, Беларусь

e-mail: lena13021975@yandex.by

В статье рассмотрены причины грамматических ошибок учащихся, затрагивается проблема билингвизма, интерференции в Республике Беларусь. Представлены основные задачи обучения морфологии, синтаксису в учреждениях общего среднего образования, современные эффективные методы обучения.

Ключевые слова: культура речи; двуязычие; интерференция; грамматические ошибки; методы обучения.

ISSUES OF GRAMMATICAL CULTURE DEVELOPMENT OF STUDENTS' SPEECH IN THE SITUATION OF BILINGUALISM

E. A. Belyakova

Gomel State Professional Lyceum of Builders

Gomel, Belarus

e-mail: lena13021975@yandex.by

The article discusses the causes of grammatical errors of students, touches upon the problem of bilingualism, interference in the Republic of Belarus. The main tasks of teaching morphology, syntax in institutions of general secondary education, modern effective teaching methods are presented.

Keywords: culture of speech; bilingualism; interference; grammatical errors; teaching methods.

В современном поликультурном мире проблема взаимодействия языка и культуры занимает важное место. Эта проблема является предметом исследования ученых различных областей лингвистики: лингвокультурологии (Е. М. Верещагин, В. Г. Костомаров, В. А. Маслова и др.), психолингвистики (А. А. Леонтьев, И. Н. Горелов, К. Ф. Седов), этнолингвистики (А. А. Потебня и др.).

В решении задач формирования поликультурной личности особая роль отведена образованию и воспитанию. Терпимость, уважение, принятие и правильное понимание культур мира к окончанию учреждения образования должны стать неотъемлемыми чертами характера молоде-

жи [1, с. 124]. Задача педагогов в учреждениях образования оказать поддержку обучающимся в формировании поликультурного поведения, обучить их грамматической культуре устной и письменной речи.

Одним из важнейших показателей уровня культуры человека является его речь. Чтобы иметь высокую речевую культуру, нужно владеть нормами устного и письменного литературного языка, а также уметь использовать его выразительные средства в соответствии с требованиями конкретной ситуации. Основным свойством культуры речи является ее правильность. Правильность речи предполагает соблюдение действующих норм русского литературного языка. Для того чтобы говорить правильно, необходимо знать и соблюдать грамматические нормы [2, с. 13].

Изучение любого языка начинается с грамматики. Именно в грамматике учащиеся делают больше всего ошибок, что можно объяснить различными причинами. Одной из таких причин является влияние на написание и произношение русских слов особенностей грамматики в белорусском языке. В Республике Беларусь изучение грамматических особенностей русского языка проводится в условиях билингвизма. При обучении предмету учитываются особенности белорусско-русского двуязычия, влияющего на характер курса русского языка в белорусской школе, ставящего проблему отбора содержания обучения, разработки грамматического и лексического минимумов.

Исследованиями грамматических систем русского и белорусского языков, проблемами билингвизма и взаимодействия языков, лингвистического и социолингвистического аспектов русской речи в Беларуси занимались белорусские ученые: Н. И. Гурский, Т. П. Ломтев, М. Г. Булахов, Н. В. Абабурко, Н. В. Бирилло, А. Е. Супрун, П. П. Шуба, М. И. Конюшкевич, Л. Г. Мощенская и др. [3, с. 21].

При рассмотрении проблем билингвизма всегда затрагивается вопрос об интерференции в устной и письменной речи билингвов.

Наиболее частотные грамматические ошибки можно подразделить на следующие: неверный выбор окончания существительного (*нет носок (вместо носков); дом в семь этаж(ов)*); изменение по падежам несклоняемых существительных (*без пальта (вместо пальто) пошел домой*); на уровне словосочетания учащиеся допускают нарушения норм согласования (*злой собака, мужская шампунь*), управления (*скупать по вам*) и др.

Чтобы избежать грамматических ошибок, у учащихся необходимо формировать грамматические навыки, используя современные эффективные методы обучения.

Основными задачами обучения морфологии, синтаксису в учреждениях общего среднего образования можно считать следующие:

- обеспечить усвоение учащимися морфологической системы русского языка: системы частей речи, объединяющих лексико-грамматические классы изменяемых и неизменяемых слов; их морфологических признаков, употребления со словами других частей речи, способности занимать ту или иную синтаксическую позицию в предложении, текстообразующей роли. Обеспечить усвоение учащимися знаний о синтаксической системе русского языка, единицах синтаксиса, их отличительных признаках и функциях;

- создать предпосылки для осмысления учащимися понятия о грамматических категориях и формирующих их грамматических значениях. Создать условия для соблюдения учащимися синтаксических норм, действующих на уровне словосочетаний, простого предложения, различных видов сложного предложения;

- вести систематическую работу над морфологическими нормами современного русского литературного языка; научить учащихся находить в толковом словаре грамматические пометы, регулирующие действие морфологической нормы;

- с целью предупреждения морфологических ошибок тренировать учащихся в обнаружении нарушений при образовании грамматических форм; в совершенствовании негативного текста для оценки нормативности использования в нем морфологических средств;

- обогащать синтаксический строй речи учащихся разнообразными конструкциями, особенно с высоким коэффициентом информативной плотности (Г. А. Золотова и др.) [3, с. 199].

Морфологический, синтаксический разбор активизирует учебно-познавательную деятельность учащихся, формирует учебно-языковые навыки и умения. Знание пословиц, поговорок страны изучаемого языка обогащает словарный запас учащихся, служат в качестве материала для изучения грамматики.

Формирование морфологических понятий осуществляется с привлечением интерактивного, эвристического методов обучения.

Развитие информационных технологий не может не сказываться на развитии и функционировании русского языка. С одной стороны, он переживает очередной этап закономерного развития, а с другой – претерпевает снижение уровня культуры речи, грамотности учащихся и взрослых.

В процессе совершенствования речевых грамматических навыков учащиеся осуществляют коммуникативно-когнитивную обработку референтной ситуации, опираясь на индивидуальный опыт, приобретен-

ный в коллективном взаимодействии при решении речемыслительных задач грамматической направленности [4, с. 160].

Таким образом, избежать нарушений грамматических норм русского языка можно различными путями: в обучении необходимо использовать современные эффективные методы; различные упражнения, правильно подобранные преподавателем, помогают избежать грамматических ошибок. Необходимо помнить, что в современном мире человек должен обладать качествами поведения, присущими поликультурной личности.

Библиографические ссылки

1. Ярошук М. В. Теоретико-методические основы формирования поликультурной личности // Веснік Брэсцкага ўніверсітэта. Серыя 3. Філалогія. Педагогіка. Псіхалогія. 2021. № 2. С. 124–130.
2. Руденко А. М. Культура речи и деловое общение в схемах и таблицах: учеб. пособие. Ростов н/Д : Феникс, 2015. 334 с.
3. Литвинко Ф. М. Методика преподавания русского языка в школе: учеб пособие. Минск : Вышэйшая школа, 2015. 448 с.
4. Соловьева О. А. Особенности совершенствования речевых грамматических навыков у учащихся старших классов // Вестник Минского государственного лингвистического университета. Серия 2. Педагогика. Психология. Методика преподавания иностранных языков. 2011. № 2 (20). С. 153–160.